

CAT MAGAZINE



**Кој победи на
Најтешкиот тест на
издржливост во светот?**

**Нови камиони со
поголема удобност**

**Телескопски
манипулатори
на фарма**

TEKNOX

CAT

СТАРА НО НЕ Е ЗА ФРЛАЊЕ

**Фирмата ЈТД Обел од Делчево, млада фирма, но во подем,
реши својот машински парк да го зголеми со уште една
машина од производствената програма на Caterpillar.**

По повеќегодишно работење на фирмата ЈТД Обел од Делчево, сопствениците на сепарацијата, Г-дата Иле Јовчев и Митко Ангеловски, на својата сепарација го донесоа користениот натоварувач Caterpillar 922В. Машината според првите визуелни впечатоци оддаваше впечаток дека нема да оди уште за долго.

Но набргу после првите ситни интервенции и замената на некои делови, Катерпиларот беше офарбан, доведен во исправна возна состојба и ставен во функција под големо оптеретување. Резултатите беа вчудоневидувачки, машината даваше одлични резултати со што сопствениците ја оправдаа својата инвестиција.

И покрај фактот што машината има околу 40 години, Г-дата Јовчев и Ангеловски не ни размислуваат за нејзино отпишување или пак продавање. Катерпиларот има уште многу што да покаже, а целата тајна е во навременото одржување и сервисирање на истата со користење на оригинални делови и масла.

Целокупната вредност на одржувањето (замената на маслата и филтрите) често пати не ја надминува вредноста од 1% од трошоците предвидени за гориво, оператор и потрошните делови како што се гуртни, ламели, гуми итн. Со навремената замена на маслата и филтрите секој корисник на

машината заштедува со самиот факт дека неговата машина е во работна состојба и остварува профит.

И во нашиот случај сопствениците на оваа убавица, најмногу што ценат на оваа машина е нејзината надежност и расположивост во текот на целата година во услови кога се работи во екстремно абразивни материјали. Ние од претставништвото на Caterpillar им посакуваме уште долги години успешна експлоатација и успешна соработка со сервисната служба на Текнокс Машинери. ■



**TEKNOX CAT**

ДРАГИ ЧИТАТЕЛИ,
 Камион со скалило,
 телехендлер што работи
 на фарма и новиот тип на
 гуми со странични отвори
 – тоа се производите кои се
 наоѓаат на страниците на
 ова издание. Но, ако мислите

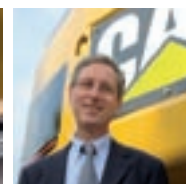
дека тие се интересни, луѓето што работат со нив се уште поинтересни. Добредојдовте во ова издание на Cat магазинот. Покрај вообичаената содржина на стории што ја „движат“, земјата од заедницата на Cat, нашиот воведен напис на шестата страна не води на Натпреварот на Оператори; најтешкиот тест на издржливост во светот. Секоја година овој единствен настан продолжува да изненадува и секому да му ја побудува фантазијата. Безмилосната конкуренција го истакнува она што е најдобро и кај луѓето и кај машините: конкурентност, професионализам и посветеност. Но, најповеќе од се го изразува другарството и тимската работа кои и се очекуваат од операторите на Caterpillar. Уживајте. Многу поздрави

Георгиевски Петар
 Управител

Главен и одговорен уредник:
 Laura Streeter, Caterpillar S.A.R.L. Geneva
Директор:
 Simone Peter, Caterpillar S.A.R.L. Geneva
Проект Менаџер:
 Karm Saggu
Координатор со дилери:
 Vanessa Henraat-van Gessel
Одговорен новинар:
 William Ward
Уредници:
 Nick Carding, Dan Gilkes
Фотографија (натпревар на оператори):
 Peter Verver
Дизајн:
 Maartje Hoppenbrouwers
Идејно решение и реализација:
 Hunterskil Howard for Caterpillar S.A.R.L.
www.hunterskil-howard.com

Контакт со локален дилер::
 TEKNOX MACHINERY d.o.o.

Caterpillar магазинот се дистрибуира од дилерите на Caterpillar во Европа, Африка и Блискиот Исток три пати во годината. Ве молиме писмата до уредништвото да ги испраќате на следнава адреса :Cat Magazine, Caterpillar S.A.R.L. Route de Frontenex, P.O. Box 6000, 1211 Geneva 6 Switzerland. Cat.Magazine@cat.com



НАТПРЕВАР НА ОПЕРАТОРИ 2006

Зголемена возбуда во Малага

6

„НИКОГАШ НЕМА ДА КОРИСТАМ ТРАКТОРИ„

Моделот TH220B на телескопски манипулатор (телехендлер) се покажа доста популарен на една фарма во Франција.

10

КАКО ДА ГИ ПРИВЛЕЧЕМЕ ВЕШТИТЕ ОПЕРАТОРИ

Со новата F – серија на дампера

12

НОВИ ПОЛНИ ГУМИ ЗА ЕКСТРЕМНИ УСЛОВИ

Одлично се покажаа и на обичен пат и во екстремни услови

15

ЛУЃЕ

Шампионот на Caterpillar

18

Ова е само дел од содржината на овој број на Cat магазинот – има многу повеќе новости и мислења. Ако сакате да има повеќе теми во следниот број контактирајте го нашиот издавач на Cat.Magazine@cat.com

10,000^{TX} (ТЕЛЕХЕНДЛЕР) САТ ДОБИВА СРЕБРЕН СЈАЈ

Не се случува секој ден да го продадеш својот 10,000 —ти модел ^{TX}на багер, но токму тоа го доживеа дилерот на Caterpillar Бержера Монојер, во Франција. По барање на купувачот, но и за да биде уште посвечено, 20-тонскиот 320D беше премачкан со сребрена боја и изложен на меѓународниот саем „Интермат“, во Париз. Потоа беше испорачан на неговиот горд сопственик, и веднаш почна да работи во каменоломот како што може да се види.



НАСКОРО, НОВ ИЗГЛЕД



Производите на САТ отсекогаш биле признати заради нивниот посебен изглед, но следната година тој ќе се смени. Овие измени се потребни заради тоа што ние во голема мера ја проширивме производната линија. За да бидеме сигурни дека ќе одржиме впечатлива „семејна“ сличност на сите производи од овој широк асортиман, требаше да направиме одредени

измени кои ќе се аплицираат доследно. На пример, една од најзабележливите измени ќе биде Power Edge ознаката на фирмата, што претставува едноставна коса црвена линија на црна основа која ги следи елементите и идентитетот на претходниот модел, истовремено дозволувајќи поголема флексибилност.

КОЛКУ Е ГОЛЕМ БАУМА?

БАУМА е најголем саем на градежната индустрија во светот. Оваа година овој саем ќе привлече повеќе од 400,000 посетители од 200 земји. Се одржува во Минхен, така што Caterpillar и дилерот Цепелин ќе го имаат најголемиот штанд, на кој ќе бидат изложени 65 машини. Тоа е навистина голема работа, но за да добиете сликовита претстава за големината на штандот, еве неколку податоци. Посетителите на штандот на Caterpillar конзумираа:

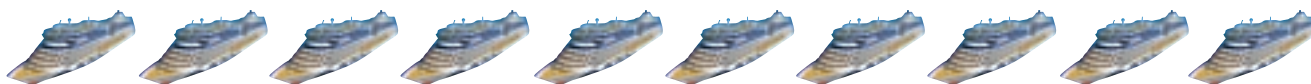


38,000 сендвичи
6,850 килограми ролат од мелено месо
179,000 литри пиво
71,000 литри безалкохолни пијалаци

26,517

ТОА Е БРОЈОТ НА ВРАБОТЕНИ ДИЛЕРИ НА CAT ВО ЕВРОПА
АФРИКА И БЛИСКИОТ ИСТОК КОИ ВИ СТОЈАТ НА УСЛУГА

Тоа е исто така и вкупниот број на патници кои би наполниле десет АИДА бродови за крстарење, едни од најголемите во светот. Одделот на Caterpillar за Поморски системи, со задоволство констатира дека овие престижни бродови користат мотори на CAT, МаК М43С.



CAT MAGAZINE

НИЕ ГО БАРАМЕ ВАШЕТО МИСЛЕЊЕ

Кажете ни што мислите за списанието CAT и ќе добиете бесплатен штитник за монитор. Побарајте го сајтот: www.cat.com/catmagazine Изложете го Вашето мислење. За помалку од 5 минути вие можете да ни кажете што ви се допаѓа, а што не. Ние ќе се потрудиме да ги спроведеме Вашите идеи.

Добијте Еден **Бесплатен**
CAT Штитник за монитор



ШТО ИМА ВО ЕДЕН ЦРТЕЖ?

Cat машините се омилен низ целиот свет, дури и нашите најмлади обожаватели знаат дека тоа е заслуга на професионалноста на нашите дилери. Така, 11-годишниот Северин Трош, обожавател на Cat, цртајќи го својот омилен модел истовремено го црта и швајцарското знаме на дилерот.



БАГЕРИ СЕ „ЗАБАВУВААТ“ НА ПАТОТ 66

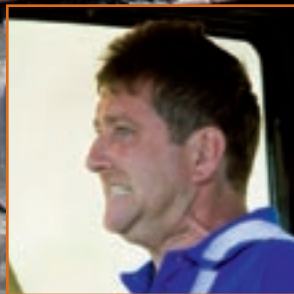


Исто како во познатата песна „Дојди да се забавуваш и радуваш на патот 66“, три машини на CAT срушија еден стар магацин што се наоѓаше покрај овој историски пат. Багерите прво ја држеа целата конструкција во место додека се сечеа отвори од едната страна. Потоа машините буткаа од спротивната да ја срушат дрвената конструкција. Дали Вие смисливте песна за вашата CAT машина? Би сакале да дознаеме.



НАТПРЕВАР НА ОПЕРАТОРИ 2006

Зголемена возбуда во Малага



На најтешкиот натпревар на светот концентрацијата, трпението и фрустрациите се доведени до крајни граници.



На прекрасното сонце во Јужна Шпанија, германскиот ТВ продуцент, Данијел Фарик, го завршува своето интервју со прашањето; „Кој ќе по беди?“, Стјуардот на Caterpillar се насмевнува и одговара: „Не знам, многу е изедначено. Кој и да е од врвните 20 натпреварувачи, може да победи. Многу е возбудливо.“ Така почнува последниот ден од натпреварот за оператори на Caterpillar: најтешкиот и најконкурентниот натпревар во светот.

Фарик и неговата филмска екипа се едни од вкупно 30 новинари кои дојдоа да известуваат за овој уникатен настан. „ТВ каналот каде работам е специјализиран за машински приказни. Каде има погроби, поголеми и помоќни машини од овие и луѓето што ги управуваат?“, Други новинари, како Греам Блек, уредник во британскиот часопис „Движачи на земја“, се специјално дојдени да известуваат за техниките и тактиките на натпреварувачите кои се едни од најдобрите во Европа и Блискиот Исток. „Машините на CAT можеби се најдобри, но тие се само онолку добри, колку што се луѓето што управуваат со нив“, вели тој.

Илјадници натпреварувачи

Ова е деветти пат како Caterpillar го одржува овој годишен настан. На почетокот на годината, дилерите на CAT во 23 земји организираа квалификациони натпревари. Од илјадници учесници, само врвните 56 добија платен пат и трошоци за престој во Коста дел Сол – Шпанија. Можеби за девојките и сопругите кои ги придружуваа се беше само „песок, море и сонце“, но натпреварувачите беа соочени со исцрпувачка тродневна борба.

Не само што требаше да покажат вештини во управување со девет

различни категории на машини, туку беа оценувани и за нивото на свесност за безбедност, брзина и прецизност. Уште повеќе, нивните вештини и знаења беа тестирани на машини што беа дотогаш непознати за операторите. Затоа, пред секој тест прво се започнуваше со кратка видео снимка како и можност за вежбање на самото место во специјално направен дупликат на машината.

Девет категории Девет победници

Голем натоварувач на тркала

John Janse, Холандија

Среден натоварувач на тркала

John McCabe, Ирска

Булдожер/Гасеничар со вграден Accugrade

Johan Öhman, Шведска

КОМБИНИРАН Ровокопач/натоварувач

Christophe Gaignard, Франција

Мини багер

Jurgen Noyens, Белгија

Хидрауличен багер со клешти

Peter van Schaik, Холандија

Багер на тркала

Peter van Schaik, Холандија

Универзален натоварувач

Donald Doherty, Обединето Кралство

Зглобен дампер

Kevin McEntee, Ирска



Покачување на температурата во Малага



Пријателско ривалство

Уште од првиот ден сите сакаа да направат најдобро што можат. Секој еден се фокусираше на тоа да биде најдобар. Но, како што претпоставувате, тоа се луѓе на САТ и сите сакаат да помогнат и да ги советуваат своите колеги учесници. На пример, Дон Доерти е дојден со неговиот татко од Шкотска: „Ќе ми биде тешко со утоварната корпа, бидејќи досега немам искуство со таков алат. Но добив доста корисни упатства од колегите и се надевам дека ќе биде добро.,,

Натпреварувачот Дал Бјанко е тука со неговиот брат, Матио. Тој рече дека универзалниот натоварувач му претставувал проблем, и покрај тоа што употребува ист таков секој ден во Италија. „Тоа е заради напнатоста, рече тој, „Јас премногу се форсирам. Иако тренерите и другите учесници се обидоа да ме опуштат, јас сум се уште под притисок. Затоа мојот перформанс тоа го покажува.,, Кристер Персон од Шведска го искажува мислењето на многумина од учесниците велејќи:



23-годишниот натпреварувач Дон Доерти добива паметен совет од својот татко.



„Беше навистина испит на физичка и психичка издржливост, но во исто време беше и забавно„.

Најтежок тест?

Според Емануел Шатлен, главниот демонстратор кој помогна во составувањето на тестовите, булдожерот D8 се покажал како најтежок. Тоа е затоа што оваа година вклучивме GPS, вели тој, „ Не е задолжително да го употребувате, тоа е само опција. Но скоро сите учесници го користат. Искусните оператори знаат дека тоа значително им ги подобрува перформансите. Тие оператори што не ја употребувале оваа опција претходно, исто така откриваат дека им помага„. Па зошто тогаш овој тест е тежок? „Тоа е само начин на размислување. GPS е електроника, нешто ново. Треба да се надмине оваа мала пречка и ќе видите дека всушност е многу полесно за управување„.

Меѓународен настан во вистинска смисла

Финалистите дојдоа од Белгија, Босна, Хрватска, Чешка Република, Данска,

Франција, Германија, Унгарија, Ирска, Италија, Монголија, Холандија, Норвешка, Романија, Русија, Србија, Словачка, Словенија, Шведска, Швајцарија, Турција, Обединетите Арапски Емирати и Обединетото Кралство и беа селектирани во стотина локални настани каде учествуваа илјадници оператори.

Победникот е....

Питер ван Шаик од Холандија. „Многу, многу сум среќен„, рече Холанѓанецот кога го прими победничкиот трофеј на специјалната гала вечера на крајот од натпреварот. На прашањето кој од тестовите беше најтежок, шампионот одговори: „ Сите тестови„ и ни подари една широка и весела насмевка. ■

ПОБЕДНИЦИТЕ



1. Peter van Schaik



2. Per Erik Johansson



3. Soren Markussen

Врвните шест личности

1. Peter van Schaik, Холандија
2. Per Erik Johansson, Шведска
3. Soren Markussen, Данска
4. Jorgen Noyens, Белгија
5. Kevin McEntee, Ирска
6. Per Ivar Winsnes, Норвешка

Првите шест земји

1. Шведска
2. Белгија
3. Холандија
4. Норвешка
5. Данска
6. Германија

Се во еден работен ден.

Трите октомвриски дена преполни со акција, се одвиваа пред телевизијските камери и новинари да ни ја откријат вештината на операторите и нивната посветеност, како и свесност за чување на безбедноста. Сето тоа во еден работен ден.



Напнатоста, концентрацијата и чекањето, сето тоа е зад Питер ван Шаик бидејќи тој го заврши и последниот тест. Со перфектно управување и најбрзо постигнато време, тој е прикажан (лево) со неговиот тренер/дилер Џон Ванет како го држи освоениот пехар следниот ден на гала вечерата (горе).



**„НИКОГАШ НЕМА
ДА КОРИСТАМ
ТРАКТОРИ,,**

*„Перформансите,
радиусот на вртење
и маневрирањето.
Посебно бев изненаден
од радиусот на
вртење за така
долга машина.,,*



Разновидната применливост и продуктивност, како и моќноста на моделот TH220V телескопски манипулатор на CAT, станува се попопуларен во една од најголемите млекарници во Франција. Жан Пјер Дружеон раководи со три млекари близу Дервал во регионот Лоар-Атлантис и во минатото користел конвенционални земјоделски трактори опремени со алатки за товарење и пренос.

„Размислувавме да набавиме еден телескопски манипулатор неколку години,“ вели Жан Пјер. „Пред тоа употребувавме трактори, но имаме три млекарници кои работат напоредно и ни беа потребни повеќе трактори. Потребно ни е да подигаме до висина од 6 метри, затоа се одлучивме за телескопскиот манипулатор. Никогаш повеќе нема да употребуваме трактори.“

Има повеќе од 190 хектари меѓу трите млекарници, има мешавина од житарки, силажни растенија и стадо од 120 грла, така што млекарницата има разноврсна работа. Годишно произведува повеќе од 60 хектари пченка, 70 хектари пченица и повеќе од еден милион литри млеко.

Благодарение на работните алатки на CAT, наменети за надополнување на перформансите на TH220V, машината може да сработи повеќе различни операции. На пример натоварување на високи приколки со силажа, редење на тешки бали со сено на приколки и во плевни, и носење на храна за добитокот во шталите.

Машината ја испорача дилерот во Франција, Бержера Моновер, и тоа со повеќенаменска клешта и корпа, додаток за натоварување на бали и конвенционалната двојна вилушка. Бержера Моновер, кои имаат депо само 50 км од млекарницата, исто така е одговорен за сервис и поправки до три години, според договорот за одржување. „Многу сум задоволен и од машината на CAT и од луѓето во Бержера Моновер,“ рече Жан Пјер. „Како и од перформансите и леснотијата на управување. Најмногу бев изненаден од радиусот на вртење за така долга машина.“

Моделот TH220V може да се врти во радиус од 3.55 м, благодарение на серво воланот, правејќи ја идеална машина за употреба во шталите и плевните на млекарницата, каде се користи за носење на добиточна храна и за чистење на подовите. Одличната прегледност, што се должи на не премногу високиот заден дел, овозможува операторот со самодоверба да го реализира полниот потенцијал на машината, дури и во најтесните простори. „Исто така, хидраликата е перфектна,“ рече Жан Пјер.

TH220V е опремен со 123 хп (92кв) верзија на 3054E дизел моторот на CAT. Овој мотор со голема моќност обезбедува доволно сила за подигање и справување со разновидни манипулативни функции. Машината има максимум моќ на подигање од 3.5 тони и максимална висина на подигање од 6.1 метар. На таа висина TH220V може безбедно да се справи со товар од 2.5 тони.

Големиот потенцијал е од особена важност за време на жетвата, бидејќи TH220V може да подигне две циновски бали сено одеднаш, едно на друго или едно покрај друго. Со тоа се овозможува поголема продуктивност, бидејќи за разлика од традиционалните трактори, телескопскиот манипулатор е во можност да товари три бали сено одеднаш.

Машината се користи до 10 часа дневно и без тешкотии исполнува повеќе од 1,000 часа годишно. Жан Пјер има намера да го замени TH220V по период од три години работење. Нема сомневање дека кога ќе дојде тоа време, тој повторно ќе ги контактира Бержера Моновер за да ги испроба најновите машини на CAT.

„Јас сум многу задоволен со Caterpillar,“ рече Жан Пјер. „Имав пробано машини од други производители, но најдобрите се од Caterpillar.“ ■

КАКО ДА ГИ ПРИВЛЕЧЕМЕ ВЕШТИТЕ ОПЕРАТОРИ

Со новата F – серија на дамperi

Познато е дека има недостаток на вешти оператори за дамperi. Има показатели дека овој недостаток ќе продолжи да се зголемува. Во некои области е толку многу намален бројот на оператори што одредени фирми обучуваат сосема нови луѓе од оваа струка. Но ваков вид на обука не само што е многу скап, туку бара и многу време од страна на тренерот и ученикот како и од самиот дампер, кој за време на обуката е непродуктивен. Дури и кога ќе ги обучите луѓето, тешко е да ги задржите.

Токму заради тоа Caterpillar посвети посебно внимание на новата F-серија за таа да биде уште покомфорна и колку што е можно ослободена од вибрации. „Секако дека новата серија ја поседува доверливоста и продуктивноста што се очекува од една нова подобрена серија на CAT,“ објаснува Џејсон Ремшо, специјалистот за ОНР на Caterpillar. „Ние навистина се потрудивме да ја направиме кабината и самото возење колку што е можно покомфорно. Повеќето наши купувачи ни рекоа дека тоа е еден од одлучувачките фактори што придонесува да се задржат вистинските луѓе, и тоа воопшто не изненадува, бидејќи ако ви се допаѓа каде работите, поголема е веројатноста дека ќе останете. Исто така, кога операторите се чувствуваат удобно тие се попродуктивни и остануваат да работат додека трае смената, не се чувствуваат уморни, а тоа придонесува за поголемо задоволство од работата. CAT магазинот известува одблизу:

Влезете внатре

Кога ќе влезете внатре во кабината, веднаш забележувате дека таа е поширока од E/D серијата и седиштето има централна позиција што го олеснува влегувањето и излегувањето. Има многу повеќе простор (20% повеќе), повеќе место за складирање, користени се луксузни материјали за деталите. Всушност, чувството е како да влегувате во внатрешноста на луксузен автомобил. Седиштето

за инструкторот е позиционирано лево за да може тој да го употребува истиот излез како и операторот. Исто така, можете да го склопите и тргнете седиштето за да не ви пречи, или да го употребите како масичка за ручек.

„Не се работи само за комфорноста, има толку многу други работи за кои сме сонувале. На пример, наместо скала има вистински скалници за да се качите или слезете,“

Стартирајте го моторот

Стартирањето на моторот носи повеќе пријатни изненадувања. Новодизајнираните скалници за качување ја изолираат кабината и на тој начин се намалуваат вибрациите и шумот, додека лесното менување на брзини се постигнува со автоматска трансмисија која има електронски контролирани серво спојки, со што се намалува нерамномерното тргнување кое знае често да се јави при менување на брзините. За оние што ќе се одлучат да го имаат системот на корпа обложена со гума, ударот од камењата кога се товараат ќе биде во значителна мера ублажен.

Контрола на дефат

Напорот и напнатоста што се нормална појава при управувањето и контролирање

на камионот, се исто така намалени. Стандардното седиште на CAT- Cat Comfort Seat, може да се подеси во осум насоки, така што овозможува операторот да ги досегне сите контролни копчиња со леснотија, без растегнување или поголем напор. Контролните копчиња се така поставени да бидат лесно достапни и употребливи. Поставувањето на контролите во близина на операторот ја минимизира неговата напнатоста во текот на дневното работење. Исто така, рачката за истовар е поставена од лева

Коментари од операторите за време на пробата на терен:

	773F	775F	777F
Класа (во тони)	54.4	63.5	90.9
Носивост*(m²)	35.6	42.3	60.0
Вкупна тежина на машината (кг)	100,698	109,770	163,293
Модел на мотор	Cat C27 ACERT	Cat C27 ACERT	Cat C32 ACERT
Нето моќност на мотор (кв)	524	552	700
Вкупна моќност на мотор (кв)	552	587	758



*Стандарден товар, SAE 2:1

страна, веднаш до менувачот за брзини, каде е многу полесно за оперирање.

„Навистина убаво се вози – заради тоа што седиштето има централна позиција и не е над воланот.“

Со зголемување на видливоста, F-серијата машини уште на еден начин го намалува стресот при

работењето на операторот. Новата, подобрена кабина на F-серијата има двојно повеќе стакло од претходните модели. Истовремено се подобрени и страничните линии за да овозможат подобар поглед напред и странично. Системот на огледала е подобрен и вклучува огледала со греачи што не се замаглуваат ни во најстудено време, ниту пак при нагли висински разлики.

Комфорност во секакви временски услови

Кабините на F – серијата имаат значително повеќе моќ за климатизација и греење, така што вашата најповолна работна атмосфера брзо се постигнува и операторот работи попродуктивно и во комфор ■



ЗОШТО Е ACCUGRADE ТОЛКУ ПОСЕБЕН?

„Accugrade е единствениот систем за контрола и водење кој е дизајниран, развиван и интегриран во машината во самата фабрика на производителот.,, вели Мерилин Марфи, раководител на одбраниот тим на Caterpillar за Accugrade специјалисти.,, На овој начин се зголемува доверливоста – работниот век се продолжува.,,

„Било кој систем за контрола ќе донесе зголемување на продуктивноста, но другите системи се додатоци, развивани од технолошки фирми. Единствено Accugrade е вграден во машината, подесен според карактеристиките на работење.,, рече Мерилин. „Се разбира дека ова значи повеќе доверливост, доследност и подобри перформанси.,,

Поддршка во светот

„Уште повеќе, системот го поддржуваат задоволните купувачи од целиот свет.,, предложи Мерилин, чиј тим на производни инженери и специјалисти за апликација редовно обезбедуваат темелна обука за дилерите на Caterpillar. Потоа, овој вид обука преминува

и на купувачите на Caterpillar кога ќе се одлучат за Accugrade.

Кој употребува Accugrade?

Според Мерилин, постојат разлики во регионите каде оваа технологија е усвоена. Нордискиот регион е најразвиен; системот е задолжителен за одредени работи во владиниот сектор. Во другите делови на северна Европа, купувачите со зголемен интерес ја прифаќаат новата технологија; приближно два од три багери на Caterpillar во Нордискиот регион имаат вградено систем за контрола.

Зошто е толку корисен?

„Системот кажува се што е потребно да се знае – каде е ножот, каде би требало да биде, и тоа тродимензионално.,, вели Ерик Дуран, специјалист за апликација на Accugrade. „Сегашниот модел е на толку напредно ниво, што ако е потребно, автоматски може да се контролира ножот.,,

Нагаѓањето се елиминира, со што се овозможува операторите совршено да рамнат или копаат канали, со неверојатна прецизност. Исто така, целиот процес се поедноставува и забрзува, со што драстично се зголемува продуктивноста, а трошоците за премер на земјиштето се намалуваат за 90%. Згора на тоа се зголемува искористувањето на материјалите, трошоците на работењето се намалуваат, работниот ден се зголемува, како и безбедноста на локацијата.

Кога се предвидува Accugrade да биде во склоп на стандардната опрема?

„Ние им овозможиме избор на нашите купувачи. Да речеме, некои апликации имаат потреба од дводимензионално рамно планирање. Во вакви случаи GPS е непотребен и доволни се ласерските и сонични системи. Најважно за нашите купувачи е дека сите гасеничари и грејдери се испорачани од фабрика со спремен Accugrade систем. Оваа година ќе произведуваме и багери со подготвен Accugrade систем.

Најпосле, дали Accugrade некогаш ќе ги замени операторите?

„Со сигурност не, во блиска иднина.,, вели Мерилин. „Без разлика колку ќе го унапредиме системот, јас не верувам дека некогаш во целост истиот би ги заменил операторите, секако не за безбедност на локација. Потребно е човечко присуство да ја почувствува реакцијата на машината. Само операторите, на пример, можат да почувствуваат дали има камен на патот и спрема тоа да го приспособат управувањето. Во секој случај, работата на операторите е во голема мера олеснета и овозможува поголема посветеност на работниот процес. Исто така, без оператор, машината на CAT не би имала душа.,, ■



Accugrade обезбедува зголемена продуктивност, зголемувајќи ја брзината на работење на машината од 40 м минути на повеќе од 55 минути на час.

НОВИ ПОЛНИ ГУМИ ЗА ЕКСТРЕМНИ УСЛОВИ

Одлично се покажаа и на обичен пат и во екстремни услови

Од неодамна Caterpillar воведо нов тип на полни гуми за малите натоварувачи кои работат во екстремни апликации. За разлика од обичните полни гуми, новиот тип на гуми може да се аплицира на нерамен терен или површини исто како и на нормални терени. Ова претставува важен продор, бидејќи сите претходни типови на гуми немаа доволно длабок профил за успешно да бидат применети во екстремни услови.

Новите Flexport Extreme Duty, гуми за екстремни услови имаат 58% подлабок профил и се 30% пошироки од претходни модели. Заради овие карактеристики тие се перфектно погодни за добри и лоши површини, бидејќи подлабокиот профил обезбедува поголема потисна моќ, додека зголемената ширина дава стабилност на калливи терени. Исто така, новите Flexport гуми можат да носат 28% потежок товар од обичните гуми за тешки услови. Новите гуми беа воведени пред неколку месеци, па затоа CAT магазинот ги праша луѓето на терен како тие се покажаа.



Nikolai Sychev



Sergey Vetrov



Dave Jervis

30% заштеда

„Ние пресметавме дека ни заштедија околу 30% од трошоците на работење: тие траат подолго и не се толку потребни други машини. Во случај да ги немавме овој тип на гуми, ќе ни требаа додатни натоварувачи.“

Николај Сичев, Сервис Менаџер на Сатори.

Тие навистина ги амортизираат ударите и нерамнините

„Можеби се полни, но со сигурност ги амортизираат ударите и нерамнините. Машината и човекот се благодарни за ова.“

Сергеј Ветров, оператор во Сатори. Сатори е руска градежна компанија за градба и рушење што поседува пет мали натоварувачи, од кои четири имаат Flexport гуми за екстремни услови.

Долготрајни

„Има многу клинџи и други остри предмети наоколу, пневматските гуми не доаѓаа во предвид. Пробавме со гуми полнети со пена, издржаа само осум недели. Flexport гумите на Caterpillar ги имаме веќе шест месеци, се користат 24 часа седум дена во неделата и се уште се во врвна состојба.“

Дејв Џервис, менаџер за операции при JVC Recycling, Ирска 24-часовна станица за рециклажа на отпад која користи три натоварувачи опремени со Flexport Extreme Duty Полни гуми.



ШТО ЗНАЧИ FLEXPORT ТЕХНОЛОГИЈАТА?

Flexport технологијата се однесува

на отворите во надворешниот

прстен на страничниот сид на

гумата. Овие отвори ја прават гумата

пофлексибилна и ги абсорбираат

ударите што обичните полни гуми

ги пренесуваат на операторот.

Резултатот е покомфорно и помeko

возење, намален стрес и замор кај

операторот кој останува фокусиран

и попродуктивен подолг период.



АСФАЛТИРАЊЕ ВО РИМ ЗА ЕДНА НОЌ

Вечниот Град не бил изграден во еден ден, но еден негов историски многу важен дел – улицата што води од Колосеумот до Фиори Империали – неодамна беше обновена и тоа за само една ноќ, благодарение на безгрешниот перформанс на две машини на Caterpillar

На претприемачите Лациале Страде С.р.л. и Страдиоли С.р.л. и техничкиот персонал од Caterpillar им беше потребно нешто повеќе од осум часа да ја поплатат 300 м долгата улица. Употребиле РМ 200 Колд Планер и АР-600 Ваљак за асфалт на тркала кои работела паралелно.²Работите се изведуваа без да има потреба од прекин во сообраќајот на оваа фреквентна улица..

Кога се работи за машините за асфалтирање на Caterpillar, ова е јасен случај на *veni, vidi, vici*.

„Дојдов, видов, победив,“ – Јулије Цезар.



Gérard Vittecoq

Шампионот на Caterpillar

Жерар Витекок е претседател на Групата на Caterpillar

одговорен за Европа-Африка-Блискиот Исток. Тој е исто така

и Шампион за квалитет. CAT магазинот го праша што значи

„квалитет„ за Caterpillar и како напредува компанијата.

Што значи „квалитет„ во Caterpillar?

Тоа значи доверливост и трајност, издржливост. Тоа значи дека машините на CAT работат постојано долго време, без прекин. Најпосле, тоа значи и задоволни клиенти: со најдобрите производи и најдобрите можни дилерски услуги.

Како напредува Caterpillar?

Веќе имаме сознанија од анкети со купувачи дека нашите дилерски услуги се високо ценети, всушност тие се меѓу најдобрите. Што се однесува до нашите производи, ние исто така имаме високи стандарди. Денес, пред да се воведат некој нов производ, тој мора да работи без ниту една грешка стотици часови на терен. Ако во нешто се сомневаме, ние веднаш го одложуваме претставувањето.

Дали сте задоволни со Вашиот квалитет?

Ние никогаш нема да бидеме задоволни. Ако некогаш престанеме да бараме начин како да го постигне рекордот

– „нула дефект„, ние би ја изгубиле нашата водечка позиција – и со право. Имаме одговорност пред нашите купувачи и нашите дилери. Тоа е обврската постојано да се подобруваме.

Како го мерите квалитетот?

Имаме програми што ни прибираат податоци за тоа какви се перформансите на машините откако ќе бидат испорачани на купувачите. На пример, ние знаеме за секој дефект што некој дилер го открил и поправил – и овие статистички податоци ни кажуваат каде треба да направиме подобрувања. Исто така правиме анкети преку кои се информираме до која мера се задоволни нашите купувачи. Најважното прашање е „Дали повторно би се одлучиле за Caterpillar?„

„Квалитет на производ може да се измери со факти и статистички податоци. Но всушност тоа е одреден став, верување и волја за победа, што треба да се одржува на сите нивоа„

Се вели дека вработените во CAT имаат жолта крв. Што значи ова?

Страст. Емоција. Гордост. Имате жолта крв кога поседувате страст кон купувачите: ова се луѓе кои извршуваат благородна и вредна работа за целиот свет. Нашите купувачи го прават можен прогресот. Исто така, имате жолта крв ако сте полни со емоции за нашите производи, кои се големи, смели и моќни, и кога чувствувате гордост што сте дел од Caterpillar и неговата славна историја, која ние продолжуваме да ја создаваме.

Знаеме дека вработените се наградуваат со бонуси зависно од квалитетот на производот, но како некој што е вработен во сметководство (на пример) да го подобри квалитетот на производот? Не е ли ова помалку неправедно?

Не, воопшто. Не можете да имате квалитетен краен производ ако сметките на компанијата се во хаотична состојба, или ако на работното место ви е нечисто, да речеме. Сите аспекти на работењето влијаат на квалитетот на производот. И повеќе од тоа. Квалитетот е заземање одреден став: тоа е став дека само најдоброто може да ги задоволи критериумите. Исто е и со другите ставови кои се дел од нашата компанија, т.е. сите придонесуваат на свој начин за квалитетот. Затоа секој еден е награден за подобрувањата. За среќа, скоро сите што ги познавам во Caterpillar, го поседуваат оној победнички став на „ова може да се направи„, како и волја секогаш да се победува. Сите вработени имаат ригорозна дисциплина и здрав респект спрема колегите, дилерите и купувачите.

Најпосле, зошто токму Вас ве одбраа Шампион за квалитет?

Затоа што јас доброволно се пријавив. Ја сакам таа работа. Ништо не е позначајно од задоволството на купувачите. ■



CAT MAGAZINE

АНКЕТА ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ – ГО БАРАМЕ ВАШЕТО МИСЛЕЊЕ

Кажете ни какво е вашето мнение за CAT магазинот. За помалку од 5 минути можете да ни кажете што ви се допаѓа, или што не. Ние ќе се потрудиме да ги спроведеме вашите мислења на дело.

Ве молиме рангирајте ги напишете во тековниот број на Cat магазин според следнава скала:

	Одлично / интересно	Просечно	Не го прочитав
Натпревар за Оператори 2006 – најака конкуренција во светот	☐	☐	☐
Новини во CAT и интересни податоци	☐	☐	☐
TH220B – телескопскиот манипулатор на фарма во Франција	☐	☐	☐
Што го прави Assugrade толку посебен	☐	☐	☐
Flexport технологијата – новите гуми за екстремни услови	☐	☐	☐
павер елементи во Рим	☐	☐	☐
Луѓе: Жерар Витекок – Шампион за квалитет на Caterpillar	☐	☐	☐

Што највеќе Ви се допаѓа во магазинот?

	највеќе	добро	не е интересно
Профил на купувачите на Cat	☐	☐	☐
Профил на вработените во Cat	☐	☐	☐
Интересни работни локации	☐	☐	☐
Новини од локалниот дилер	☐	☐	☐
Новини за нови производи на Cat	☐	☐	☐
Информации за одржување и сервис	☐	☐	☐
Новини од фирмата Caterpillar	☐	☐	☐
Технолошки достигнувања	☐	☐	☐
Големи фотографии/постери на машини	☐	☐	☐

Дали содржините од Cat магазинот Ви користат во работата?

- ☐ Да, многу
☐ Да, понекогаш
☐ Никогаш

Дали има нешто што Би сакале да додадеме во магазинот?

Дали во Cat магазинот имате информации кои не можете да ги добиете на друго место?

- ☐ Да ☐ Не

Каде го читате магазинот?

- ☐ Дома ☐ На работа

Откога ќе го прочитате, дали го нудите на пријатели, членови на Вашето семејство или колеги?

- ☐ Да ☐ Не

Ако одговорот е „да“, колку други луѓе ја читаат Вашата копија?

- ☐ 1 ☐ 4
☐ 2 ☐ 5
☐ 3 ☐ 6

Јас уживам и со радост го исчекувам секое издание на Cat магазинот

- ☐ Да ☐ Не

Cat магазинот ми помага да се информирам за новите производи и услуги на Cat.

- ☐ Да ☐ Не

Вашиот пол:

- ☐ Машки: ☐ Женски:

Во која држава живеете?

Молиме одберете ја фразата која најточно Ве опишува:

- ☐ Управувам со машини, но не ги поседувам
☐ Поседувам машини и управувам со нив.
☐ Поседувам машини но не управувам со нив секојдневно.
☐ Друго, молиме назначете. _____

Ви благодариме за повратните информации. Молиме испратете о прашалникот на следнава адреса:

Caterpillar SARL
Ms. Simone Peter
76, route de Frontenex, BP6000
1211 Geneva 6
Switzerland
Fax: +41 22 849 4127
Peter_Simone@cat.com



Main Office:

Teknox Machinery d.o.o.

Anton Popov b.b.

1000 Skopje

Tel: +389 2 2527 205

Fax: +389 2 2527 127

e-mail: mailbox@teknox-machinery.com

url: <http://teknoxmachinery.cat.com>